

N° 3968.

POLOGNE ET SUÈDE

Protocole concernant les relations commerciales entre les deux pays, avec annexe. Signé à Varsovie, le 3 juillet 1936.

POLAND AND SWEDEN

Protocol regarding Commercial Relations between the Two Countries, with Annex. Signed at Warsaw, July 3rd, 1936.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3968. — PROTOCOL² BETWEEN THE POLISH AND SWEDISH GOVERNMENTS REGARDING COMMERCIAL RELATIONS BETWEEN THE TWO COUNTRIES. SIGNED AT WARSAW, JULY 3RD, 1936.

French official text communicated by the Swedish Minister for Foreign Affairs. The registration of this Protocol took place September 15th, 1936.

THE SWEDISH GOVERNMENT and THE POLISH GOVERNMENT, being desirous of encouraging and developing commercial relations between the two countries, have agreed to make the following amendments and additions to the Protocol³ between Sweden and Poland signed on October 21st, 1933.

For goods of Swedish origin, the Polish Customs duties mentioned in the attached list shall not exceed the amounts of Customs duty specified therein.

The present Protocol shall be ratified and the instruments of ratification shall be exchanged at Stockholm as soon as possible. It shall come into force thirty days after the date of the exchange of the instruments of ratification.

The present Protocol shall, in the matter of its duration, be subject to the same provisions as are laid down in this respect for the above-mentioned Protocol of October 21st, 1933. Nevertheless, should either High Contracting Party desire to make amendments to the present Protocol, it may request that negotiations be entered into on this subject. Should these negotiations not lead to any result within a period of one month, it may denounce this Protocol with a view to its determination one month later. In this case, the other Party shall be entitled to denounce the Protocol of October 21st, 1933, which shall cease to be in force at the same time as the present Protocol.

Done in duplicate at Warsaw, this 3rd day of July, 1936.

Erik BOHEMAN.

Anton ROMAN.
SZEMBEK.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force provisionally August 20th, 1936.

³ Vol. CL, page 73, of this Series.

ANNEX.

Item in Polish Customs Tariff	Description of Goods	Customs Duty in zloty per 100 kg.
162 No. 5	Paving tiles and half-tiles, imported by the State Road Construction Fund, on the authorisation of the Minister of Finance	Quota of 80,000 tons exempt until August 1st, 1937.
733 ex No. 2	Footwear of rubber (<i>śniegowce</i>) weighing over 500 grammes up to 700 grammes per pair	
799	Cardboard with continuous design stamped :	
811	No. 3 Varnished	48.—
	Packing paper, undyed, made of cellulose, with or without the addition of wood pulp, straw and similar materials :	
	No. 1 Made of cellulose, unbleached, unglazed or glazed on one side :	
	(a) Glazed on side	18.—
	(b) Unglazed	27.50
ex 868	Bricks of silicon carbide	10.—
930	Sheet-iron, of ordinary steel :	
	No. 1 Not covered, of a thickness of :	
	(d) Less than 1 mm. down to 0.5 mm.	20.—
	(e) Less than 0.5 mm. down to 0.3 mm.	26.—
	Ex Note 3, ex (b) I : If covered on one side with paper, the sheets under Item 1 (d) and (e) are subject to duty together with an additional amount of	10.—
931	Fine carbon steel and steel alloys, of whatever shape, except castings and forged finished articles, of a greater resistance than 55 kg. to the square millimetre :	
	No. 3 In hoops :	
	(a) Carbon and manganese steel, as under No. 1 (a)	25.—
ex 1099	Motors with speed-reducing gear (electric motors, fitted with enclosed cog gear-train), weighing each :	
	No. 4 Over 500 kg. and not more than 3,000 kg.	200.—
	No. 5 Over 150 kg. and not more than 500 kg.	300.—
	No. 6 Over 50 kg. and not more than 150 kg.	450.—
ex 1099	No. 7 Over 25 kg. and not more than 50 kg.	665.—
	Electric vacuum cleaners, electric floor polishers, weighing each :	
	No. 8 Over 10 kg and not more than 25 kg.	425.—
	No. 9 Over 5 kg. and not more than 10 kg.	450.—
1185 ex No. 2	Hunting knives in cases, in accordance with the samples deposited in the Customs Offices at Warsaw, Gdynia and Danzig (Post)	600.—